

Votre # du projet: 651-290-01  
No. de site: CSMB  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Votre # Bordereau: 952398

**Attention: Orlean Garcia Fuentes**

ENVIROSERVICES  
589 ST. JEAN BAPTISTE  
TERREBONNE, QC  
Canada J6W 4R2

**Date du rapport: 2018/10/11**

# Rapport: R2403179

Version: 1 - Finale

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER MAXXAM: B844863**

**Reçu: 2018/10/04, 12:15**

Matrice: PEINTURE  
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l'	Date	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
		extraction	Analysé		
Métaux extractibles totaux	4	2018/10/09	2018/10/09	STL SOP-00006	MA.200-Mét. 1.2 R5 m

**Remarques:**

Les laboratoires Maxxam sont certifiés ISO/IEC 17025:2005 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Maxxam s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MDDELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Maxxam (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Maxxam). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Maxxam sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Maxxam pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Maxxam, sauf si convenu autrement par écrit. Maxxam ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Maxxam, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MDDELCC, à moins d'indication contraire.

**Attention: Orlean Garcia Fuentes**

ENVIROSERVICES  
589 ST. JEAN BAPTISTE  
TERREBONNE, QC  
Canada J6W 4R2

Votre # du projet: 651-290-01  
No. de site: CSMB  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Votre # Bordereau: 952398

**Date du rapport: 2018/10/11**  
# Rapport: R2403179  
Version: 1 - Finale

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER MAXXAM: B844863**

**Reçu: 2018/10/04, 12:15**

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets  
Sarah Beaudry, Chargée de projets  
Courriel: SBeaudry@maxxam.ca  
Téléphone (514)448-9001 Ext:7066275

=====  
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B844863  
Date du rapport: 2018/10/11

ENVIROSERVICES  
Votre # du projet: 651-290-01  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Initiales du préleveur: A

**MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (PEINTURE)**

ID Maxxam		FV8543		FV8544		FV8545		FV8546		
Date d'échantillonnage		2018/10/02		2018/10/02		2018/10/02		2018/10/02		
# Bordereau		952398		952398		952398		952398		
	<b>Unités</b>	<b>RDC-205-PAINT-1</b>	<b>LDR</b>	<b>RDC-255-PAINT-1</b>	<b>LDR</b>	<b>2E-PAINT1-356F</b>	<b>LDR</b>	<b>2E-PAINT1-307F</b>	<b>LDR</b>	<b>Lot CQ</b>

<b>MÉTAUX</b>										
Plomb (Pb) †	mg/kg	310	16	<5.0	5.0	<38	38	240	5.0	1941568

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

† Accréditation non existante pour ce paramètre

Dossier Maxxam: B844863  
Date du rapport: 2018/10/11

ENVIROSERVICES  
Votre # du projet: 651-290-01  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Initiales du préleveur: A

## REMARQUES GÉNÉRALES

### MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (PEINTURE)

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

**Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse**

Dossier Maxxam: B844863  
Date du rapport: 2018/10/11

ENVIROSERVICES  
Votre # du projet: 651-290-01  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Initiales du préleveur: A

### RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1941568	KK	MRC	Plomb (Pb)	2018/10/09		82	%
1941568	KK	Blanc fortifié	Plomb (Pb)	2018/10/09		91	%
1941568	KK	Blanc de méthode	Plomb (Pb)	2018/10/09	<5.0		mg/kg

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération

Dossier Maxxam: B844863  
Date du rapport: 2018/10/11

ENVIROSERVICES  
Votre # du projet: 651-290-01  
Adresse du site: FÉLIX LECLERC  
Initiales du préleveur: A

### PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

  


Miryam Assayag, B.Sc. Chimiste

---

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



689 Montée de Liasse, Ville St-Laurent (Québec) H4T 1P5 Téléphone (514) 448-9001 Télécopieur (514) 448-9199  
 2690 Avenue Dalton, Québec (Québec) G1P 3S4 Téléphone (418) 658-5784 Télécopieur (418) 658-6594  
 737 Boul. Barette, Chicoutimi (Québec) G7J 4C4 Téléphone (418) 543-3788 Télécopieur (418) 543-8994

CHAÎNE DE RESPONSABILITÉ

952398

#CdR: Page \_ de \_

Information facturation		Information rapport		Information projet		Détail d'analyse requis	
Compagnie: <u>Enviro Services</u>		Compagnie: <u>Enviro Services</u>		# soumission: _____		<input checked="" type="checkbox"/> 5 jours régulier	
Attention de: _____		Attention de: <u>Orlean Garcia</u>		# bon de commande: _____		SVP aviser votre chargé de projets de toutes demandes de délais rapide	
Adresse: _____		Adresse: _____		# projet: <u>051-290-01</u>		Délai rapide (Surcharges applicables)	
Tél: _____		Tél: _____		Localisation du site: <u>Félix Leclerc</u>		<input type="checkbox"/> 8h (même jour) <input type="checkbox"/> 48h	
Courriel: _____		Courriel: <u>ogruentes@enviroservices.com</u>		# site: <u>CSMB</u>		<input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 72h	
Echantillonneur: <u>Alexandre</u>				Date requise: _____			
Critères/Règlement applicable				Analyses requises			
<input type="checkbox"/> Guide d'intervention (PSRTC) <input type="checkbox"/> ROEP - formulaire MDEELCC requis <input type="checkbox"/> RMD (Mat. lixiviable) <input type="checkbox"/> CMM 2008-47 <input type="checkbox"/> Qualité de l'eau de surface <input type="checkbox"/> CCME <input type="checkbox"/> Dir. 019 (Minier) <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) _____				AC-CA # contenants: _____ Filtration au labo. requise O / N: _____ BTEX <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> FIBTEX <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> F2-F4 <input type="checkbox"/> H&G min <input type="checkbox"/> H&G totales <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> Phenols 4AAP <input type="checkbox"/> GCNCS <input type="checkbox"/> ND2 <input type="checkbox"/> NC3 <input type="checkbox"/> NC2+NC3 <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO4 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> Métaux extractibles (PSRTC) - sols Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn, Se Hg <input type="checkbox"/> P-total <input type="checkbox"/> Métaux dissous (PSRTC) - eaux souterraines Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, V, Zn			
Eau: Souterraine (S) Surface (Sur) Usée (EU) Potable (P) Captage (C) Lixiviat naturel (LN) Déchet liquide (DL) Sol (Sol) Boue (B) Sédiment (Sed) Solide (SL) Ciment (Cim) Huile (H) Frottis (F) Matière résiduelle (MR) Autre: _____				# confirmation-délai rapide: _____ Réserve au laboratoire: Scelle légale O / N: _____ Températures des glacières: _____ Présent: <input checked="" type="checkbox"/> Intact: <input checked="" type="checkbox"/> Réfrigérant présent: O / (N)			
Identification de l'échantillon		Date prélèvement (AAAA/MM/JJ)	Heure prélèvement (HH:MM)	Matrice	Instructions spéciales		
1	RDC-205- Paint-1	18/10/2		SL			X
2	RDC-255- Paint-1	18/10/2		SL			X
3	2 <sup>o</sup> - Paint 1- 356 f	18/10/2		SL			X
4	2 <sup>o</sup> - Paint 1- 307 f	19/10/2		SL			X
5							
6							
7							
8							
9							
10							



05-Oct-18 12:15  
 Sarah Beaudry  
 B844863  
 GB3

Sauf accord contraire passé par écrit, les services compris dans cette chaîne de responsabilités sont soumis aux conditions générales standard de Maxxam. Par la signature de cette chaîne de responsabilités, vous confirmez que vous avez pris connaissance des conditions générales et que vous les acceptez telles qu'elles se présentent au <http://maxxam.ca/fr/terms>

COC-1023 (11/2017)

Bonjour, le 4 octobre la personne ressource de Maxxam qui vient récupérer les échantillons est passée, mais malheureusement un de nos échantillon a été négligé par notre faute (échantillon de peinture mis seulement dans un sac ziploc). Ainsi, le livreur n'a pas vu cet échantillon et par la demande de celui-ci à un de mes collègues qui n'a pas fait sa recherche correctement, le livreur a été mal informé. Donc, l'échantillon va être seulement livré le 5 octobre. Serait-il possible malgré ce désagrément d'avancer le processus d'analyse puisqu'avec cet incident cela va avoir un impact sur l'échéance d'attente des résultats donnés à notre client.

Désolé pour ce désagrément



Andréanne Pineault,

Dessinatrice

Longueuil, Montréal, Québec, Terrebonne

[www.enviroservices.qc.ca](http://www.enviroservices.qc.ca)

MTL T : 514.944.4069

QC T : 418.952.2292

L'intégrité des informations transmises dans ce courriel n'est pas garantie par EnviroServices inc. qui décline toute responsabilité quant aux dommages causés par leur modification frauduleuse. Ce courriel est confidentiel et est à l'usage exclusif de son destinataire. Toute personne qui reçoit celui-ci par erreur doit en informer immédiatement son expéditeur et le détruire sur-le-champ. Toute autre utilisation des informations qu'il contient est strictement interdite. Le présent avertissement ne limite aucunement tout autre avertissement plus restrictif qui vous aurait été transmis par EnviroServices inc.

The integrity of the information transmitted in this email is not guaranteed by EnviroServices inc. who declines all liability regarding damages caused by their fraudulent modification. This email is confidential and is to the exclusive use of its recipient. Any person who receives it by mistake must immediately inform its sender and destroy it on the spot. Any other use of the information contained herein is strictly forbidden. The present warning does not limit any other more restrictive warning that may have been sent by EnviroServices inc.